

EXCHANGE OF PUBLICATIONS

Exchange of notes at Baghdad February 16, 1944

Entered into force February 16, 1944

58 Stat. 1253; Executive Agreement Series 403

The American Minister to the Minister of Foreign Affairs

LEGATION OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Baghdad, February 16, 1944

No. 22

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to correspondence and conversations concerning the conclusion of an agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iraq for an exchange of certain official publications and to express the agreement of my Government for that exchange as follows:

There shall be an exchange of certain official publications between the Government of the United States of America and the Government of Iraq, which shall be conducted in accordance with the following provisions:

1. The official exchange offices for the transmission of official publications shall be, on the part of the United States of America, the Smithsonian Institution; and, on the part of the Kingdom of Iraq, the Translation and Publication Section of the Iraqi Ministry of Education.

2. The publications exchanged shall be received on behalf of the United States of America by the Library of Congress; and on behalf of the Kingdom of Iraq by the Public Library of Baghdad.

3. The Government of the United States of America shall furnish regularly to the Government of the Kingdom of Iraq one copy of each of the official publications enumerated in the annex entitled "List 1"; and the Government of the Kingdom of Iraq shall furnish regularly to the Government of the United States of America one copy of each of the official publications enumerated in the annex entitled "List 2".

4. Each Government shall furnish regularly to the other Government, without the necessity of subsequent negotiation, (a) one copy of any important publication that is not enumerated in "List 1" or "List 2" and which may be issued in the future by a department or other instrumentality

of such Government, (b) one copy of any important publication that may be issued in the future by a department or other instrumentality of such Government which does not at present issue publications, and (c) one copy of any important publication that may be issued by a department or other instrumentality which may subsequently be established by such Government.

5. Neither Government shall be obliged by this agreement to furnish confidential publications, blank forms, or circular letters which are not of a public nature.

6. Each Government agrees to bear postal, railroad, steamship, and other charges arising in its own territory.

7. Each Government agrees to expedite shipments as far as possible.

8. This agreement shall not be understood to modify any agreement regarding the exchange of official publications in effect between a department or other instrumentality of one of the Governments and a department or other instrumentality of the other Government.

Upon the receipt of an identical note from Your Excellency, my Government will consider that the foregoing agreement enters into effect.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

LOY W. HENDERSON

His Excellency

SAYID SUBHI AL-DEFTERI,

Minister for Foreign Affairs,

Baghdad, Iraq.

LIST 1

OFFICIAL PUBLICATIONS TO BE FURNISHED REGULARLY BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONGRESS OF THE UNITED STATES

House Journal

Senate Journal

Code of Laws and Supplements

PRESIDENT OF THE UNITED STATES

Annual message to Congress

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Annual Report of the Secretary of Agriculture

Farmers' Bulletins

Yearbook

DEPARTMENT OF COMMERCE

Annual Report of the Secretary of Commerce

Bureau of the Census

Abstracts

Reports

Statistical Abstract of the United States (annual)

Bureau of Foreign and Domestic Commerce

Foreign Commerce (weekly)

Foreign Commerce and Navigation of the United States (annual)

Survey of Current Business (monthly)

Trade Information Bulletins

DEPARTMENT OF COMMERCE—Continued*National Bureau of Standards*

Technical News Bulletin (monthly)

Weather Bureau

Monthly Weather Review

DEPARTMENT OF LABOR

Annual Report of the Secretary of Labor

Bureau of Labor Statistics

Bulletins

Monthly Labor Review

DEPARTMENT OF STATE

Department of State Bulletin (weekly)

Inter-American Series

Foreign Relations of the United States (annual)

Statutes at Large

Treaty Series

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Annual Report of the Secretary of the Interior

Bureau of Mines

Minerals Yearbook

Fish and Wildlife Service

Bulletins

Investigational Reports

National Park Service

General publications

DISTRICT OF COLUMBIA

Annual Report of the Government of the District of Columbia

Annual Report of the Public Utilities Commission

FEDERAL SECURITY AGENCY*Office of Education*

Education for Victory (biweekly)

Public Health Service

Public Health Reports (weekly)

Social Security Board

Social Security Bulletin (monthly)

FEDERAL WORKS AGENCY*Public Roads Administration*

Public Roads (monthly)

INTERSTATE COMMERCE COMMISSION

Annual Report

LIBRARY OF CONGRESS

Annual Report of the Librarian of Congress

NATIONAL ADVISORY COMMITTEE FOR AERONAUTICS

Annual Report with technical reports

NATIONAL ARCHIVES

Annual Report

NAVY DEPARTMENT

Annual Report of the Secretary of the Navy

Nautical Almanac Office

American Ephemeris and Nautical Almanac

OFFICE OF WAR INFORMATION

Victory Bulletin (weekly)

POST OFFICE DEPARTMENT

Annual Report of the Postmaster General

SMITHSONIAN INSTITUTION

Annual Report

SUPREME COURT

United States Reports

/

TREASURY DEPARTMENT
 Annual Report on the State of the Finances
Bureau of Internal Revenue
 Annual Report of the Commissioner
Bureau of the Mint
 Annual Report of the Director
Comptroller of Currency
 Annual Report

WAR DEPARTMENT
 Annual Report

LIST 2

OFFICIAL PUBLICATIONS TO BE FURNISHED REGULARLY BY THE GOVERN-
 MENT OF THE KINGDOM OF IRAQ

Iraq Government Gazette (Arabic edition)
 Iraq Government Gazette (English edition)

PARLIAMENT

SENATE
 Proceedings of the Senate
 Digest of the Works of the Committees

CHAMBER OF DEPUTIES

Proceedings of the Chamber of Deputies
 Report of the Secretary of the Chamber on the Works of the Permanent Committees

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

Liste des Membres du Corps Diplomatique (List of members of the Foreign Diplomatic Corps, published twice a year, Arabic and French)
 Diplomatic documents
 Treaty series and collections

MINISTRY OF INTERIOR

Officials' Register or other governmental directory
 Official Register in factories and workshops
 Directorate General of Municipalities and Reconstruction
 Municipal Bulletin
 Maps of Iraq
 Directorate General of Police
 Annual Report
 Administration Report of the Iraq Police
 Annual Report of the Basra Police
 The Police—monthly
 Directorate General of Propaganda and Publications
 All official publications (books, pamphlets, maps, charts, leaflets, etc.)
 Directorate General of Air Raid Precaution
 Pamphlets, posters, signs, etc.
 Local Administration Council
 Forms, such as W/M/8 for registration

MINISTRY OF FINANCE

Note on the Administration of the Public Finances of Iraq (Report)
 Administration Report of the Revenue Department (Annual)
 Report on the Operations of the Revenue Department (Annual)
 Municipal budget for the year
 Revenue Circular
 Department of Customs and Excise
 Administrative Report (Bilingual—monthly)
 Customs and Excise Circular (Bilingual—monthly)
 Foreign Trade Statistics (Bilingual—annual)
 Comptroller and Auditor General's Department
 Annual Report
 Rafidain Bank
 Annual estimate, financial accounts, balance sheets, etc.
 Agricultural and Industrial Bank of Iraq
 Annual estimate, financial accounts, balance sheets, etc.

MINISTRY OF FINANCE—Continued

Directorate of Government Press
Lists of publications issued, etc.

MINISTRY OF JUSTICE

Administration Report (Annual)
Compilations of Laws and Regulations, with
Supplements (published separately in Arabic and English)
Law Review
Tapu Department
Annual Report

MINISTRY OF DEFENSE

Military Review (quarterly)
General Staff Departments
Military textbooks and other publications
Directorate of Civil Aviation
Pamphlets, posters, etc.
Royal Military College
Publications
Military Secondary School
Publications

MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND WORKS

Administrative Report (Annual)
Directorate General of Post and Telegraphs
Circular
Director General's Circular
Telephone Directories
Directorate General of Iraqi State Railways
Report on the Administration of the Railways (published separately in Arabic and English) (Annual)
Coaching Tariff (list of rate regulations)
Goods Tariff (freight regulations)
Travel guide books, pamphlets, leaflets, etc.
Time tables
Directorate General of Port and Navigation
Administration Report on the Port of Basra (published separately in Arabic and English)
Engineering College,
Year books, catalogs, etc.

MINISTRY OF EDUCATION

Annual Report of the Progress of Education (published separately in Arabic and English)
Program of Elementary Education
Program of Secondary Education
Educational Missions Regulation
State Elementary Schools Regulation
Annual Program of Inter-School Sports
The New Teacher, Review
Administration Report
Directorate General of Education
Section of Publications
Textbooks, examination papers, technical journals, etc.
Directorate General of Antiquities
Report on the Excavations in Iraq (published separately in Arabic and English)
Iraqi Museum
Guide books, art publications, etc.
Library
General index, special registers
Higher Teachers' College
Year books, catalogs, examination papers, etc.
Law College
Year books, catalogs, examination papers, etc.
Institute of Physical Education
Year books, catalogs, examination papers, etc.
Secondary Schools
Year books, catalogs, examination papers, etc.

MINISTRY OF ECONOMICS

Annual Report

Directorate General of Economics

Principal Bureau of Statistics

Statistical Abstract (Bilingual)

Monthly Bulletin of Statistics (Bilingual)

Questionnaires, forms, etc.

Reports, statistical summary, and other publications

Iraq Trade Journal and Bulletin of Statistics (Bilingual)

Directorate General of Agriculture

Annual Report

Agricultural leaflets (Bilingual)

Bulletin

Leaflet

Memoir (reports or monographic volumes on various subjects)

Directorate General of Veterinary Affairs

Annual Report (published separately in Arabic and English)

Chamber of Agriculture

Annual reports, statistics, pamphlets, etc.

Chamber of Commerce

Review of the Baghdad Chamber of Commerce

Annual reports, statistics, pamphlets, etc.

Basra Date Association

Monthly Accounts

Minutes, Proceedings

Dates and the Date Industry in Iraq (Annual)

MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS

Annual Administration Report

Directorate General of Health

Annual Health Report (published separately in Arabic and English)

Compilation of Vital Statistics of Iraq

Baghdad Health Department Report

Health Inspectorate General

Report of the Inspector General of Health Service

College of Medicine

Year books, catalogs, examination papers, etc.

College of Pharmacy

Year books, catalogs, examination papers, etc.

School for Health Officials

Year books, etc.

School of Nurses

Year books, catalogs, examination papers, etc.

School of Midwives

Year books, catalogs, examination papers, etc.

BAGHDAD WATER BOARD

Administrative Report

AWQAF ADMINISTRATION

Annual Report

Dar-ul-Ulum (Islamic Theological Institute)

Year book, program examination papers, etc.

The Minister of Foreign Affairs to the American Minister

[TRANSLATION]

No. 600/1117/1117/D

FEBRUARY 16, 1944

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to correspondence and conversations concerning the conclusion of an agreement between the Government of Iraq and

the Government of the United States of America for an exchange of certain official publications and to express the agreement of my Government for that exchange as follows:

There shall be an exchange of certain official publications between the Government of Iraq and the Government of the United States of America, which shall be conducted in accordance with the following provisions:

1. The official exchange offices for the transmission of official publications shall be, on the part of the Kingdom of Iraq, the Translation and Publication Section of the Iraqi Ministry of Education; and, on the part of the United States of America, the Smithsonian Institution.

2. The publications exchanged shall be received on behalf of the Kingdom of Iraq by the Public Library of Baghdad; and on behalf of the United States of America by the Library of Congress.

3. The Government of the Kingdom of Iraq shall furnish regularly to the Government of the United States of America one copy of each of the official publications enumerated in the annex entitled "List 2"; and the Government of the United States of America shall furnish regularly to the Government of the Kingdom of Iraq one copy of each of the official publications enumerated in the annex entitled "List 1".

4. Each Government shall furnish regularly to the other Government, without the necessity of subsequent negotiation, (a) one copy of any important publication that is not enumerated in "List 1" or "List 2" and which may be issued in the future by a department or other instrumentality of such Government, (b) one copy of any important publication that may be issued in the future by a department or other instrumentality of such Government which does not at present issue publications, and (c) one copy of any important publication that may be issued by a department or other instrumentality which may subsequently be established by such Government.

5. Neither Government shall be obliged by this agreement to furnish confidential publications, blank forms, or circular letters which are not of a public nature.

6. Each Government agrees to bear postal, railroad, steamship, and other charges arising in its own territory.

7. Each Government agrees to expedite shipments as far as possible.

8. This agreement shall not be understood to modify any agreement regarding the exchange of official publications in effect between a department or other instrumentality of one of the Governments and a department or other instrumentality of the other Government.

Upon the receipt of an identical note from Your Excellency, my Government will consider that the foregoing agreement enters into effect.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

SUBHI AL-DEFTERI
Minister for Foreign Affairs

His Excellency
LOY W. HENDERSON,
*American Minister,
Baghdad, Iraq.*